



2012年9月4日安全理事会第1988(2011)号决议所设委员会主席给安
全理事会主席的信

按照第1988(2011)号决议附件一(a)的规定, 谨随函转递安全理事会第1988(2011)号决议所设委员会的报告, 介绍第1526(2004)号决议所设分析支助和制裁监察组第一次报告所载的建议立场。

请提请安全理事会成员注意所附文件, 并将其作为安理会文件分发给荷。

安全理事会第1988(2011)号决议
所设委员会

主席

彼得·维蒂希(签名)



分析支助和制裁监察组第一次报告所载建议：委员会的立场

1. 引言

安全理事会第 1988(2011)号决议所设委员会(“委员会”)审议了分析支助和制裁监察组的第一次报告(“报告”)(S/2012/683)。委员会欢迎监察组努力确定加强制裁措施有效执行的方案,特别是在阿富汗主导的和平进程方面。与此同时,委员会想对阿富汗当局在与监察组继续开展对话时提出建设性提议表示赞赏。

委员会想以这份立场文件提请安全理事会注意其载于监察组报告¹中的建议立场。这些建议是根据监察组与阿富汗当局对话提出的。委员会特别提请安理会注意被认为与阿富汗主导的和平进程尤其相关的旅行禁令豁免今后做法方面的建议立场。但委员会指出,在报告所述期内,委员会没有收到阿富汗政府就执行 1988 年制裁制度提出的任何正式建议。

2. 维持 1988 名单

该名单的质量、列名和除名程序
(报告第 24 至 34 段)

委员会回顾第 1988(2011)号决议第 1 至 7 段所载列名标准。各国应对委员会指认的与塔利班有关联并对阿富汗的和平、稳定与安全构成威胁的个人、团体、企业和实体采取措施。有关塔利班各团体之间的结构和正式关系的意见各不相同。在这方面,建议报告附件中所列监察组对塔利班一些团体的某些命名的做法受到委员会一些成员质疑。委员会注意到,在监察组确定为塔利班核心成员的 50 名个人中有 9 人没有被列名。

委员会期待监察组根据第 1988(2011)号决议附件 u 段的授权,就根据该决议第 1 段符合被指认标准的个人、团体、企业和实体与基地组织之间的联系继续定期提出报告和建议。

此外,委员会回顾,按照第 1988(2011)号决议第 5 段的规定,资助或支持与塔利班有关联并对阿富汗和平、稳定与安全构成威胁的个人、团体、企业和实体的手段包括使用源自非法种植、生产和贩运毒品及其前体的所得收入。在这方面,委员会回顾,第 1988(2011)号决议第 10 段鼓励所有会员国向委员会提交列名请求。委员会将采用第 1988(2011)号决议第 3 和 4 段所载列名标准,逐案审议列名请求。

¹ 这是监察组第一次报告,因此也是委员会就监察组的报告第一次向安全理事会提交书面立场。

与阿富汗政府合作

(报告第 29、30、31、33 段)

委员会重视与包括阿富汗常驻联合国代表团、国家安全委员会、高级和平委员会等阿富汗有关当局进行富有成果的合作，并欢迎负责阿富汗问题秘书长特别代表和联阿援助团继续提供支持。有关与阿富汗当局进行磋商和协调的建议，委员会重申第 1988(2011) 号决议第 16 段和委员会准则第 7 段(c)的规定，其中呼吁会员国在考虑提出新的指认时，酌情与阿富汗当局协商。委员会认为，委员会准则第 7 段(1)和第 8 段(q)所载有关列名和除名请求的现行审议期是适当的。

将 1988 制裁名单翻译成普什图文和达里文

(报告 35 段)

委员会认可将 1988 制裁名单翻译成达里文和普什图文的效用。委员会请监察组和秘书处就这一做法的实用性提供包括预算所涉影响等进一步的细节，并探讨实施这一建议的办法，包括联阿援助团可能为翻译提供协助。

3. 资产冻结——基本开支和薪饷豁免

(报告第 51 至 53 段)

按照安全理事会的要求，委员会目前正在考虑改进给予豁免的程序，特别是对和解个人的基本开支和薪饷的豁免。委员会注意到根据第 1452(2002) 号决议第 1 段(a)提出豁免请求较少，并请监察组了解更多的情况，包括有关阿富汗背景下基本开支的概念以及和解和重返社会方案框架下付款数额的情况。

4. 旅行禁令——豁免

(报告第 59 段)

委员会回顾其逐案决定对列名个人的旅行禁令豁免。委员会强调旅行禁令豁免的政治相关性，特别是在阿富汗主导的和平进程方面，并重申其承诺确保实施的程序最适合这一进程的具体情况。在这方面，委员会欢迎监察组在报告中提供旨在提高现有程序灵活性的一系列广泛选择办法。委员会将根据和平与和解进程的进一步发展情况，在对这一特别相关的问题进行审议时，考虑这些选择办法以及进一步促进负责阿富汗问题秘书长特别代表和联阿援助团参与的可能性。

5. 武器禁运

(报告第 67 段)

委员会注意到监察组就加强武器禁运措施提出的建议。注意到硝酸铵基化肥是阿富汗所有邻国使用的重要农业投入，因此，监察组有关硝酸铵基化肥贸易的建议的可行性和实用性受到质疑。